

Les directeurs de l'Ass. Canadienne des Éleveurs d'Ayrshires pour le terme 1935, sont: MM. J.-E. Ness, J.-H. Black, René Trépanier, J.-A. Ste-Marie, W.-R. Greenshields et S.-J. Chagnon.

Le Dr. H. Bartou, hôte d'honneur, avec M. J.-Ant. Grenier et le professeur W.-H. Brittain, vice-principal du Collège Macdonald, au lunch offert par l'Association, a prononcé une allocution dont il faut retenir les principaux passages.

"La race bovine Ayrshire peut être considérée comme l'unité la mieux équilibrée de toutes les races bovines. Elle ne tend pas aux extrêmes. Ce sont en effet, dans les temps que nous avons vécu depuis quelques années et ceux que nous traversons en ce moment, les extrêmes qui ont le plus souffert.

Il y a dans le monde diverses façons de concevoir ce qu'est le contentement. Le moment est venu de considérer les choses autrement qu'au simple point de vue piastres et sous. Depuis la crise, nous avons dû nous habituer forcément à considérer nos problèmes sous un autre angle, il faut régler nos problèmes au point de vue social en raison du bien commun. L'ère d'individualisme qui a caractérisé le siècle passé tend à disparaître et nul n'en sera fâché.

Nous avons besoin d'hommes qui soient préparés à trouver les solutions que nous cherchons, qui envisagent les questions autrement que pour protéger leurs propres intérêts, satisfaire leurs sentiments égoïstes ou de jalousie.

Ce dont nous souffrons le plus en ce moment et qui nuit le plus à notre avancement agricole, c'est le manque de confiance des uns envers les autres, sentiment qui s'est développé à la faveur des abus qui ont été commis de toute part, dans une infinité de domaines.

Il nous faut s'atteler à la tâche de ramener cette confiance. Nous y arriverons par trois moyens: d'abord en prévenant le gaspillage, puis en régularisant l'écoulement de notre production et enfin sinon en reformant entièrement nos méthodes d'affaires, du moins, en les améliorant de manière à réduire au minimum les défauts qui doivent en être éliminés.

Au même dîner, le sous-ministre de l'Agriculture à Québec, a complimenté les éleveurs d'Ayrshire d'abord, du sérieux de leur association et de l'intérêt que portent les éleveurs de la province dans cette société d'éleveurs où ils figurent pour cinquante pour cent de l'effectif.

M. Grenier a félicité les gagnants de

## RACE AYRSHIRE AU CONGRES ANNUEL

coupes cette année, soulignant les succès remarquables du troupeau de Deschambault, qui prend cette année, trois coupes sur les dix qui furent décernées aux éleveurs canadiens.

Le sous-ministre s'est complu à mettre en évidence les résultats qui ont été obtenus en vertu des ordonnances de la Commission d'Industrie laitière. Les commissaires ont réussi, avec les pouvoirs dont ils sont investis, à rétablir l'ordre dans le commerce du lait en nature, en protégeant aussi bien les intérêts des producteurs, des distributeurs et des consommateurs dans la mesure du possible, sous les circonstances.

Le gouvernement de Québec désireait bien qu'il soit en son pouvoir de faire quelque chose pour stabiliser le commerce du beurre et du fromage, mais par la nature de ce commerce, dans lequel toutes les provinces sont également intéressées il est impossible pour notre province de tenter de régler ce commerce seul.

"Nous essayons, grâce au Concours d'experts que nous avons à St-Hyacinthe, d'intéresser les fabricants à faire diverses variétés de fromages, et autres produits du lait afin d'en augmenter la consommation.

Ces experts européens dont nous avons retenu les services sont à la disposition de toutes les fabriques qui seraient disposées à les consulter, et à bénéficier de leur expérience.

M. W.-L. Carr, président de l'Association Holstein-Friesian du Canada, invité des éleveurs de bovins de race Ayrshire, a fait part de l'esprit de coopération qui anime les membres de son association pour aider à tout mouvement ayant pour but de stimuler le bon élevage et partant d'améliorer les conditions de l'industrie de base de nos cultivateurs.

### QUALIFICATIONS AU LIVRE D'OR, JANVIER 1935

Cent quatre-vingt-dix certificats de qualification ont été émis durant le mois dernier dont 82 pour le Livre d'Or et 108 pour le rôle d'Honneur.

#### DIVISION 365 JOURS

*Millantae Charm, Imp.*—Propriété de G. McMillan, Huntingdon, Qué., a terminé sa période de lactation sous contrôle avec une production de 15,159 lbs de lait, 613 lbs de gras, épreuve: 4.04%.

#### Classe 4 ans:

*Marquise de Verchères.*—P. Pigeon & Fils, Verchères, Qué.—13,660 lbs de lait, à 4.42%, donnant 604 lbs de gras.

*Springburn Valencia.*—G. McMillan, 11,900 lbs de lait, à 4.47% ou 532 lbs de gras.

*Ste-Anne Dora Kyle.*—Station Exp. Ste-Anne-de-la-Pocatière, 10,620 lbs lait, à 4.36% ou 464 lbs de gras.

#### Classe 2 ans:

*Dinette.*—Ecole d'Agriculture, Ste-Anne, 11,148 lbs lait, à 4.62% ou 516 lbs de gras.

*Macdonald Ann Bess.*—Collège Macdonald, Qué., 10,227 lbs de lait, 4.80% ou 491 lbs de gras.

#### DIVISION 305 JOURS

#### Classe adulte:

*Thorncroft Stan Suky.*—Ferme Ecole Deschambault, Qué., 14,527 lbs lait, 572 lbs de gras.

#### Classe 4 ans:

*Marquise de Verchères.*—P.-B. Pigeon & Fils, Verchères, 11,802 lbs de lait, 4.36%, 515 lbs gras.

#### Classe 3 ans:

*Beaconsfield Jawie.*—Ferme Ecole Deschambault, 12,268 lbs lait, 4.66%, 572 lbs de gras.

*Ste-Anne Rejane.*—Station Exp. Ste-Anne-Pocatière, Qué., 10,183 lbs lait, 4.20%, 428 lbs de gras.

#### Classe 2 ans:

*Bois de la Roche Pet.*—Waldo-W. Skinner, Senneville, Qué., 11,271 lbs de lait, 4.34%, 489 lbs de gras.

#### PRODUCTION MÉRITOIRE

Le secrétaire de l'Association a émis 156 certificats en faveur de vaches Ayrshire canadiennes ayant à leur crédit une production de lait méritoire.

Parmi ces certificats, il s'en trouve sept au sceau d'or, décernés à des sujets ayant produit 100,000 lbs de lait en plus durant des périodes de lactation consécutives. Le total de production des sept sujets s'élève à 810,064 livres dont 39,261 lbs de gras de beurre, soit une moyenne de 115,723 de lbs lait et 4,708 livres de gras, en 8 4-7 lactations ou 2,844 jours.

La vedette de ces sept vaches Ayrshire est Springburn Lovely Pet ayant une production à son crédit de 142,272 lbs lait, 5,890 lbs gras en 3,279 jours de traites.

Dix-neuf diplômes à sceau d'argent sont décernés à des vaches ayant produit de 75,000 à 100,000 livres de lait. Ces sujets ont fait au total, 130 records, représentant 1,595,410 lbs de lait, 67,306 livres de gras, soit une moyenne de 83,969 livres ou 3,542 lbs de gras en moins de sept lactations chacune, ou une moyenne de 12,272 livres pour chaque période de lactation.

Il a été également décerné 130 diplômes à sceau de bronze, à des sujets ayant donné de 50,000 à 75,000 lbs de lait; dix d'entre elles ayant produit entre 70,000 à 74,953 lbs; 44 entre 60,000 à 70,000 livres et 76 ayant donné entre 50,000 à 60,000 lbs de lait après des périodes consécutives de lactation.

Votre cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA, le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Ecrivez-nous. The General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Établie en 1899.

## Un bon indice de la reprise des affaires

Les rapports financiers annuels des compagnies d'assurance sur la vie sont, à notre sens, les meilleurs indicateurs de l'état des affaires sur ce continent. C'est ainsi que durant les cinq dernières années, lorsque la diminution des revenus industriels est survenue, les achats de polices d'assurance se sont faits plus rares, ce qui indiquait évidemment la tranquillité des affaires. Par la suite, la dépression s'accroissant, les polices furent abandonnées, et à la période la plus aiguë de la crise, il y eut une augmentation fabuleuse dans les emprunts au point que dans certains cas, sous le coup de la nécessité, des assurés n'ont pas réfléchi sur les conséquences de leur action en affectant ainsi leur protection et celle de leurs protégés.

Le rapport de la "Sun Life Assurance Company of Canada", publié dans une autre colonne, ainsi que les remarques de son président M. Art. B. Wood, à l'assemblée générale des actionnaires, indiquent heureusement une grande amélioration, un retour à la normale. En raison des placements considérables que les compagnies d'assurance ont faits dans les entreprises d'affaires couvrant une foule d'intérêts différents, les améliorations survenues dans les affaires rendent ce rapport infiniment plus intéressant.

L'augmentation de nouveaux contrats, les remboursements de prêts, la diminution des cancellations de polices, et une moindre demande de prêts, tout ceci démontre que l'assurance-vie, qui s'est révélée au cours de la crise, comme une forteresse inexpugnable, se ressent à l'égal des autres entreprises du regain de l'activité économique.

Pour les dirigeants des compagnies d'assurance-vie, la réhabilitation comporte des problèmes non moins importants à résoudre que durant la période de dépression. La difficulté qu'éprouvent les épargnants à placer leur argent dans des entreprises solides rapportant un taux raisonnable d'intérêt, puis d'autre part la solidité financière bien établie des compagnies d'assurance sur la vie ont, depuis récemment, grandement contribué à augmenter les demandes de placement dans l'assurance et les rentes viagères. De leur côté, les compagnies d'assurance font face aux mêmes conditions économiques qui invitent les épargnants à placer dans l'assurance. C'est ici encore que l'on peut s'en rapporter à elles, pour faire face aux conditions économiques actuelles aussi sagement et avec autant de compétence que dans le passé.

L'un des faits saillants souligné par M. Wood, dans son discours, c'est que des \$88,000,000 que la compagnie a payés à ses assurés l'année dernière, 85% du montant fut en tranches de moins de \$5,000, avec une moyenne inférieure à \$2,000. Ce fait démontre irréfutablement comment l'assurance sur la vie est d'un secours puissant aux gagne-petit.

Il ressort aussi des faits qui précèdent, que quelle que soit l'attention que les gouvernements portent à l'amélioration du sort des humbles, les compagnies d'assurance y ont pourvu sur une base stable et scientifique depuis plusieurs années en encourageant l'épargne populaire.

Le rapport dans son ensemble n'est pas seulement encourageant pour les détenteurs de polices, il est réconfortant de même pour le monde des affaires en général.

## D'UN M

Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I., célébré le 13 février 1933, que le diocèse de Québec apprécie le Pape avait décerné notre vénéré Archevêque romaine. Nos meilleurs vœux. Le même jour, à Rome, le Pape XI célébrait le 13ème anniversaire du couronnement comme de l'Église Catholique.

A l'occasion de son jubilé, Georges V, s'adressera à l'Empire par un discours le 6 mai prochain.

Un dirigeable américain plonge dans l'Océan Pacifique, hommes d'équipage ont subi de lourdes pertes de vie.

M. Jos.-X. Cossette, St-Adelphe a été écrasé par un arbre. La victime qui était âgé de 45 ans, laisse une épouse et trois enfants.

Le congrès de la Société des Éleveurs est commencé à Québec, nous en ferons les commentaires spéciaux la semaine prochaine.

La terre doit fournir à celui qui la cultive bien de quoi se vêtir avec les récoltes animales. On le voit depuis quatre ans, puisque sont redevenus actifs. Taisez le gousset du fermier et le foyer agricole.

Un rapport déposé de la part des Communes, hier, par le ministre de l'Intérieur, d'Etat, l'honorable M. Valcartier a coûté, en tout, de \$507,889. Le montant du camp de chômeurs de Québec, en 1934, fut de \$1,200,000. Les renseignements avaient été fournis par le major C.-G. Powell, Québec-sud.

#### Devait se lever l

Monsieur Frank I. South Bend, Ind., écrit: "Après les souffrances de l'estomac. Après les douleurs de l'estomac. Finalement il me fut impossible de manger aucune nourriture la nuit il me fallait lever plusieurs fois de sorte que je n'avais guère de sommeil. Je fis des choses, sans en obtenir de résultats. Après avoir pris deux fois de beaucoup améliorées; ne me dérange plus et profond sommeil". Ces plantes qui a fait ses preuves les fonctions de l'estomac, l'appétit, facilite la digestion intestins et augmente l'énergie seulement par le Dr. J. C. & Sons Co., 2501 Washington, Chicago, Ill.

Livré exempt de douane



BIERE  
**BLACK HORSE**  
DAWES

**GRATIS! G**

Magazine illustré mensuel de musique, contenu plus nouveaux, leçons sur les dernières créations musicales, aussi diverses attractions.

Ce Magazine vous sera expédié pendant un an, sur réception des frais de poste. Ecrivez à:

**RAOUL VE**

3770-3772 ST-D

MONTREAL